

علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی، اسلام آباد

كلية اللغة العربية والدراسات الإسلامية

(شعبہ عربی)

وارننگ

عزیز طلبہ! آپ یہ بات ذہن نشین کر لیں کہ

- 1- امتحانی مشق میں اگر آپ کسی اور کی تحریر میں سے مواد چوری کر کے لکھیں گے یا آپ اپنی امتحانی مشق کسی دوسرے طالب علم سے لکھوائیں گے تو آپ سرٹیفکیٹ یا ڈگری سے محروم ہو سکتے ہیں۔ خواہ اس کا علم کسی بھی مرحلے پر ہو جائے۔
- 2- کسی دوسرے طالب علم سے ادھار لی گئی یا چوری کی گئی امتحانی مشق پر علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی، کی "مواد کچوری" Plagiarism پالیسی کے مطابق سزا دی جائے گی۔

سمسٹر: بہار 2026ء

کورس: الترجمة (4903)

سطح: بی ایس (عربی)

برائے مہربانی امتحانی مشقیں حل کرنے سے پہلے درج ذیل ہدایات کو غور سے پڑھیے۔

- 1- تمام سوالات لازمی ہیں اور تمام سوالات کے نمبر مساوی ہیں البتہ سوال کی نوعیت کے مطابق نمبر تقسیم ہوں گے۔
- 2- سوالات کو توجہ سے پڑھیے اور سوال کے تقاضے کے مطابق جواب تحریر کیجیے۔
- 3- ہاتھ سے تحریر شدہ یا سکین (scanned) امتحانی مشقیں قبول نہیں کی جائیں گی۔
- 4- ٹائپ کی گئی امتحانی مشقیں (word یا PDF فارمیٹ) میں LMS پر بروقت یا مقررہ تاریخ سے قبل اپ لوڈ کریں۔
- 5- مقررہ تاریخ کے بعد / تاخیر کی صورت میں امتحانی مشقیں اپ لوڈ نہ ہو سکیں گی جس کا ذمہ دار طالب علم ہی ہو گا۔
- 6- آپ کے تجزیاتی اور نظریاتی طرز تحریر کی قدر افزائی کی جائے گی۔
- 7- غیر متعلقہ بحث / معلومات اور کتب، سٹڈی گائیڈ یا دیگر مطالعاتی مواد سے ہو بہو نقل کرنے سے اجتناب کیجیے۔

ڈاکٹر سمیع اللہ زہیری

اسسٹنٹ پروفیسر

کل نمبر: 100

کامیابی کے نمبر: 50

امتحانی مشق نمبر 1

- سوال نمبر: ۱: اکتب بحثنا على أهمية الترجمة والترجمة الفورية في ضوء ما قرأت في الوحدة. (20)
- سوال نمبر: ۲: اكتب جميع أعلام الترجمة ورتب قائمة أسمائهم حسب ترتيب زمني. (20)
- سوال نمبر: ۳: ما هي القواعد والمبادئ العامة للترجمة من الانجليزية الى الاردية؟ (20)
- سوال نمبر: ۴: اختر خمسة الألفاظ الانجليزية من النصوص المذكورة ثم ترجمها الى الأردية. (20)
- سوال نمبر: ۵: كم نوعًا من الكلمات التي صارت جزءًا من اللغة الأردية؟ (20)

امتحانی مشق نمبر 2

کل نمبر 100

کامیابی کے نمبر: 50

- سوال نمبر: ۱: اختر خمسة من الاسماء من النصوص المذكورة و ترجمها ترجمة حرفية ثم المعنوية. (20)
- سوال نمبر: ۲: اختر خمسة من الأفعال الانجليزية من النصوص المذكورة وترجمها الى اللغة العربية. (20)
- سوال نمبر: ۳: أكتب ملخص قصة الأرنب والسلحفاة في الفاظك باللغة العربية. (20)
- سوال نمبر: ۴: هات المفردات من الجموع الآتية ثم استخدمها في الجمل المفيدة من عندك. (20)
- الأعمال - النيات - الملائكة - أمارات - الرسل - الشاء. (20)
- سوال نمبر: ۵: اكتب عن الترجمة و أنواعها. (20)